

Aquatec® Sorrento

- EN** Bathtub seat / Bathtub swivel seat
User Manual
- DE** Badewannensitz / Badewannendrehstulz
Gebrauchsanweisung
- FR** Siège pour baignoire / Siège rotatif pour baignoire
Mode d'emploi
- IT** Sedile per vasca / Sedile girevole per vasca
Istruzioni per l'uso
- ES** Asiento de bañera / Asiento giratorio de bañera
Manual de instrucciones
- NL** Badstoel / Draaiende badstoel
Gebruiksaanwijzing
- DA** Badetaburet / Brustol
Brugsanvisning
- FI** Suihkujakkara
Käyttöohje
- NO** Dusjkrakk / Dusjstol
Brukerveiledning
- SV** Duschpall / Duschstol
Bruksanvisning
- PT** Banco de duche / Cadeira para duche
Manual de instruções

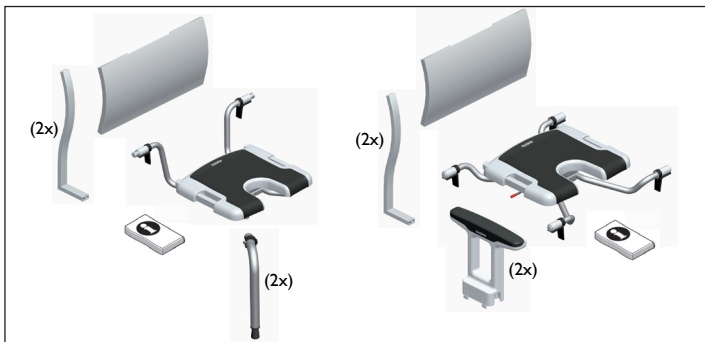


Fig. 1

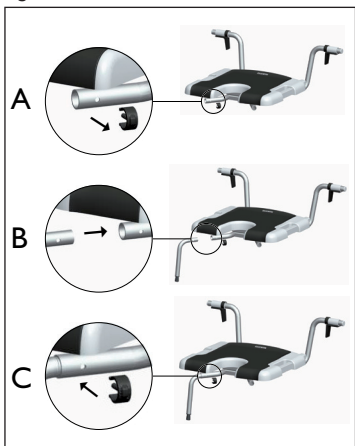


Fig. 4

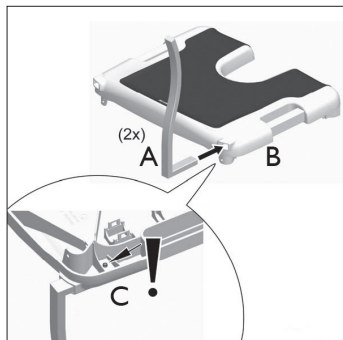


Fig. 5

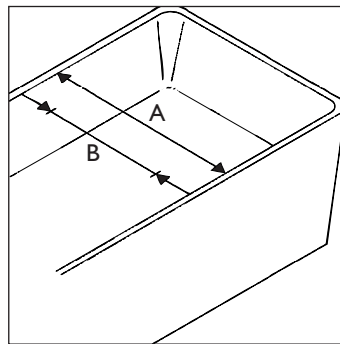


Fig. 2

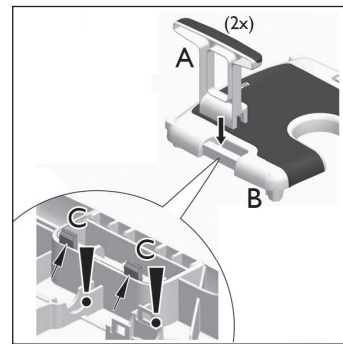


Fig. 3



Fig. 6

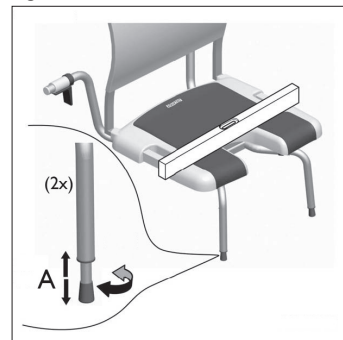


Fig. 7

AQUATEC Aquatec Operations GmbH
Alemannenstrasse 10
88316 Isny - GERMANY

Sorrento
Bathtub seat

CE

2010-02 130 kg 4028698112696

LN 5163 10 B CL 123456

AQUATEC Aquatec Operations GmbH
Alemannenstrasse 10
88316 Isny - GERMANY

Sorrento
Bathtub swivel seat

CE

2010-02 130 kg 4028698112603

LN 5164 10 B CL 123456

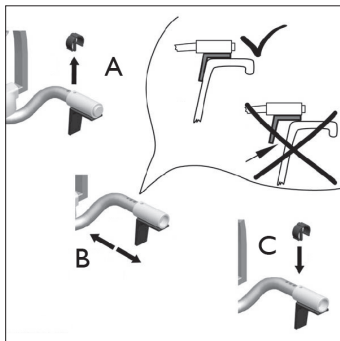


Fig. 8

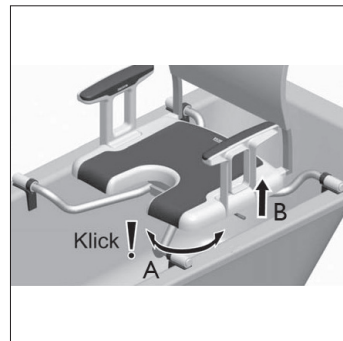


Fig. 9



This manual must be given to the user of the product. Before using the product, read this manual and save it for future reference!

AQUATEC®



Yes, you can.

Asennus



VAROVASTI Juuttumisvaara!

- Ole varovainen kokoamisen aikana.

- Fig. 3 - 6.

Käyttö



VAROITUS Loukkaantumiskaava!

- Älä siirrä, kun päällä on painoa.



VAROITUS Putoamisvaara!

- Varmista, että molemmat jalat on säädetty samalle korkeudelle.



VAROVASTI Puristumisvaara!

- Ole varovainen käytön aikana.

- Fig. 7, A = 55 mm.

- Fig. 8, 9.

Huolto ja määräaikaistarkastus

Yllä mainittuja puhdistus- ja turvallisuusohjeita noudatettaessa ei tuotetta tarvitse huoltaa.

- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta ja varmista, että se on koottu tukevasti.

Puhdistaminen ja desinfiointi

Tuote voidaan puhdistaa ja desinfioida kaupallisesti saatavilla puhdistusaineilla.

- Desinfioi tuote pyyhkimällä kaikki helpopääsiset pinnat desinfiointiaineella (tuotteen kokoamisen jälkeen, mikäli mahdollista).



Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita, yhteensopivia toistensa kanssa ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan. Jos haluat tietoja kontaktiajasta ja pitoisuudesta, katso Verbund für Angewandte Hygiene e.V:n (hygieniayhdistyksen, www.vah-online.de) sekä Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten e.V:n (Saksan virussairauksien torjuntayhdistyksen, www.dvv-ev.de) julkaisemaa desinfiointiaineiden luetteloa.

- Puhdista käsin.
- Älä käytä mitään voimakkaita (pH-arvo alle 4,5 tai yli 8,5) tai hankaavia aineita.
- Puhdistuslämpötila maks. 85 °C 3 minuutin ajan.

Jatkuva käyttö

Tuote on tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Käyttömäärät riippuvat tuotteen käyttöiheydestä ja käyttötavasta. Tuote tulee puhdistaa hygieenisesti ennen uudelleen käyttöä. Tarkasta lisäksi tuotteen teknillinen turvallisuus ja korjaa tarvittaessa.

Jätehuolto

Vanhon laitteen ja pakkausten jätehuolto ja uudelleen käsittely tulee olla lainmukaisten määräysten mukaista.

Takuu

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehtojemme mukaisesti. Takuureklamaatioita voidaan esittää vain asianomaisen jälleenmyyjän kautta.

Rett bruk

Produktet skal kun benyttes som et hjelpemiddel ved bading, og skal derfor bare brukes i badekaret på badet. Det er ikke tillatt å benytte den til andre formål.



ADVARSEL Fare for å falle!

- Ikke stå på dette produktet.
- Må ikke brukes som påstigningshjelp.

Driftstemperatur: 10 - 40 °C

Maks. brukervekt: 130 kg

Livslengde

Forventet levetid for dette produktet er tre år når det brukes i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen om sikkerhet, vedlikehold og bruksområde. Den faktiske levetiden varierer etter brukshyppighet og -intensitet.

Sikkerhed



ADVARSEL Fare for at komme til skade!

- Må ikke brukes når den er defekt.

Leveringsomfang

- Fig. 1.

Montasjemuligheter

- Fig. 2.

Maks. bredde: A = 650 mm

Min.bredde: B = 550 mm

Montering



FORSIKTIG Fare for å komme i klem!

- Vær forsiktig under montering.

- Fig. 3 - 6.

Bruk



ADVARSEL Fare for at komme til skade!

- Må ikke forskyves under belastning.



ADVARSEL Fare for å falle!

- Kontroller at begge bena er justert til samme høyde.



FORSIKTIG Klemfare!

- Vær forsiktig under bruk.

- Fig. 7, A = 55 mm.

- Fig. 8, 9.

Vedlikehold og regelmessig ettersyn

Hvis man overholder rådene over ang. rengjøring og sikkerhet, er produktet vedlikeholdsritt.

- Se over produktet med jevne mellomrom for å sjekke om det er skadet og kontrollere at det ordentlig monteret.

Rengjøring og desinfeksjon

Produktet kan rengjøres og desinfiseres ved hjelp av rengjøringsmidler som er i vanlig salg.

- Desinfiser produktet ved å tørke av alle tilgjengelige overflater med desinfiserende middel (etter at produktet er demontert, hvis det er mulig).



Alle rengjørings- og desinfeksjonsmidler som brukes, må være effektive og kunne brukes sammen, og de må beskytte materialet de brukes som rengjørings- og desinfeksjonsmidler for. Når det gjelder kontaktid og konsentrasjon kan du se listen over desinfeksjonsmidler som er utgitt av Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (– Foreningen for anvendt hygiene, www.vah-online.de) så vel som Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten e.V. (– Tysk forening for bekjempelse av virussykdommer, www.dvv-ev.de).

- Rengjør for hånd.
- Bruk aldri sterkt aggressive midler (pH-verdi under 4,5 eller over 8,5) eller skurende midler.
- Rengjøringstemperatur maks. 85 °C i 3 minutter.

Gjenbruk

Produktet er egnet til gjenbruk. Antall ganger produktet kan gjenbrukes avhenger av hvor ofte produktet brukes og hvordan det brukes. Før gjenbruk må produktet rengjøres samt at den tekniske sikkerheten må kontrolleres og evt. gjenopprettes.

Deponering

Deponering og resirkulering av gamle apparater og emballasje må skje i overensstemmelse med gjeldende lovmessige bestemmelser.

Garanti

Vi gir en produsentgaranti for produktet i samsvar med de generelle forretningsvilkårene. Garantikrav kan bare fremsettes via den aktuelle spesialforhandleren.

Korrekt användning

Produkten är endast avsedd som hjälp vid bad och för användning i badrum och badkar. Den får inte användas för andra ändamål.



VARNING Risk att ramla!

- Stå inte på produkten.
- Får inte användas som uppsynings-/överflyttningshjälpmedel.

Driftstemperatur: 10 - 40 °C

Maximal vikt för användare: 130 kg

Livslängd

Produktens förväntade livslängd är tre år när den används i enlighet med säkerhetsinstruktioner, underhållsintervallen och avsedd användning som anges i den här bruksanvisningen. Den faktiska livslängden kan variera beroende på hur mycket och intensivt produkten används.